



مصرف الوفاء
Al wafa Bank

طلب فتح إعتاماد مستندي

APPLICATION FOR OPENING A LETTER OF CREDIT

توضع علامة في المكان المناسب بشأن المطلوب
PLEASE MARK IN THE APPROPRIATE FIELD

إلى مصرف الوفاء
TO AL WAFABANK

APPLICANT	مقدم الطلب
ADDRESS	العنوان بالكامل
A / C . NO:	حساب رقم

A40- نرجو منكم أن تفتحوا برقياً إعتامادكم غير القابل للإلغاء عن طريق مراسلنا المعتمدين
بالبريد الجوي

لصالح المستفيد المذكور بهذا الطلب حسب الشروط التالية:

40A- WE REQUEST YOU TO OPEN ON OUR BEHALF

IRREVOCABLE LETTER OF CREDIT THROUGH YOUR CORRESPONDENT AS FOLLOWS

BENEFICIARY	المستفيد
BENEFICIARY'S BANK	مصرف المستفيد
A / C .NO:	حساب رقم

31D- آخر موعد لتقديم المستندات لدى مراسلنا

31D- LATEST DATE FOR PRESENTATION OF DOCUMENTS OF AT THE COUNTER OF
YOUR CORRESPONDENT

32B - قيمة الأعتاماد بالأرقام

CURRENCY CODE AMOUNT

SAY

بالحروف

39A - تقريباً فقط 39B

41A- هذا الإعتاماد قابل للدفع لدى مراسلنا مقابل تقديم المستندات المذكوره فيما بعد

-PAYABLE AS FOLLOWS AGAINST PRESENTATION OF THE REQUIRED
DOCUMENTS AT THE COUNTER OF YOUR CORRESPONDENT

عند الأطلاع بعد يوماً من تاريخ وثيقة الشحن بعد يوماً من تاريخ تقديم
المستندات إلى مراسلنا

AT SIGHT AFTER.....DAYS FROM B/L DATE AFTER.....DAYS
OF PRESENTATION OF THE DOCUMENTS TO YOUR CORRESPONDENT

24M- MIXED PAYMENT DETAILS

42M- السداد على دفعات مختلفة

- PARTIAL SHIPMENTS ALLOWED مسموح به 43P- الشحن الجزئي
- NOT ALLOWED غير مسموح به
- TRANSHIPMENT ALLOWED مسموح به 43T- إعادة الشحن
- NOT ALLOWED غير مسموح به
- 44E- SHIPMENT TO BE EFFECTED FROM 44E- يتم الشحن من
- 44F- TO 44F- إلى

بالباخرة بالطائرة عن طريق البر بالبريد

BY SHIP BY AIRFREIGHT BY ROAD BY POST

- LATEST DATE FOR SHIPMENT

44C- آخر موعد للشحن

44A- PLACE OF TAKING IN CHARGED/DISPATCH FROM

44A- مكان إستلام البضاعة

PLACE OF RECEIPT

44B- PLACE OF DESTINATION/FOR TRANSPORTATION

44B- مكان تسليم البضاعة

TO.../PLACE OF DELIVERY

-DESCRIPTION OF GOODS/OR SERVICES

45A- كمية ومواصفات البضاعة (أو الخدمات)

حسب الفاتورة المبدئية أمر الشراء العقد الإتفاقية رقم بتاريخ

-AS PER PROF.INV ORDER CONTRACT AGREEMENT NO DATED

-DELIVERY TERMS:

شروط التسليم :

F.O.B قيمة البضاعة على ظهر الناقل

C.FR قيمة البضاعة والشحن إلى الميناء / المطار المذكور أعلاه

C.I.F قيمة البضاعة والشحن والتأمين إلى الميناء/المطار المذكور أعلاه

C.P.T قيمة البضاعة والشحن إلى المكان المذكور أعلاه

C.I.P قيمة البضاعة والشحن التأمين إلى المكان المذكور أعلاه

غيرها

OTHER

46A- REQUIRED DOCUMENTS:

46A- المستندات المطلوبة

فاتورة تجارية من أصل و..... صور شهادة المنشأ تفيد أن البضاعة من أصل

COMMERCIAL INVOICE ISSUED IN ORIGINAL &..... COPIES

CERTIFICATE OF ORIGINAL EVIDENCING GOODS OF..... ORIGIN

وثيقة شحن بحري وثيقة طيران إيصال نقل بري إيصال طرد بريد جوي

BILL OF LADING A.W.B ROAD TRANSPORT RECEIPT AIR PARCEL POST RECEIPT

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> INSURANCE POLICY | <input type="checkbox"/> وثيقة تأمين |
| <input type="checkbox"/> PAKING LIST | <input type="checkbox"/> قائمة محتويات |
| <input type="checkbox"/> WEIGHT LIST | <input type="checkbox"/> قائمة الوزن |
| <input type="checkbox"/> ANALYSIS CERTIFICATE | <input type="checkbox"/> شهادة تحليل |
| <input type="checkbox"/> VETERINARY CERTIFICATE | <input type="checkbox"/> شهادة بيطرية |
| <input type="checkbox"/> PHYTOSANITARY CERTIFICATE | <input type="checkbox"/> شهادة خلو من الآفات |
| <input type="checkbox"/> RADIOLOGYCAL CERTIFICATE | <input type="checkbox"/> شهادة خلو من الإشعاعات النووية |
| <input type="checkbox"/> CERTIFICATE EVIDENCING THAT MEAT
SLAUGHTERED ACCORDING SHARIA ISLAMIA RULES | <input type="checkbox"/> شهادة ذبح حسب الشريعة الإسلامية |

..... شهادة تفتيش صادرة من معتمدة من قبل مندوبينا الذين سيتم تزويدكم بأسمانهم ونماذج توقيعاتهم

- INSPECTION CERTIFICATE ISSUED BY
- APPROVED BY OUR REPRESENTATIVES WHOSE NAMES AND SPECIMEN SIGNATURES WILL BE PRESENTED TO YOU

إقرار يفيد بأن عمر الباخرة لا يزيد عن 20 سنة ومزودة برافعة للشحن والتفريغ

- DECLARATION SHOWING THAT VESSEL'S AGE NOT MORE THAT 20 YEARS AND EQUIPPED WITH AUTOMATIC LOADING UNLOADING EQUIPMENTS

- OTHER DOCUMENT: مستندات أخرى:

Additional Conditions:

SHIPMENT IN CONTAINER YES NO

47A شروط إضافية:

الشحن داخل حاوية نعم لا

49 يبلغ المستفيد المذكور أعلاه

مراسلكم لتعزيز هذا الاعتماد

- مع إضافة
 ويمكن إضافة
 بدون إضافة

49-BENEFICIARY TO BE ADVISED BY YOUR CORRESPONDENT

- ADDING
 MAY ADD
 WITHOUT ADDING

HIS CONFIRMATION.

71B- CHARGES:

71B - المصاريف:

- YOUR CHARGES PAYABLE BY US:

مصاريفكم على حسابنا

حسابنا

حساب المستفيد (في حالة رفضها تخصم من حسابنا)

المصاريف الخارجية على

CHARGES OUTSIDE LIBYA PAYABLE: BY US

- BY BENEFICIARY (IF REFUSED TO BE DEBITED TO OUR A/C)

التعهد :

وتلبية لطلبنا بفتح هذا الاعتماد نيابة عنا فإننا نخولكم بخصم قيمة التأمين النقدي من حسابنا طرفكم ودفع قيمة كافة المستندات طرفكم أو طرف من مراسلكم بما في ذلك العمولات المختلفة وفروق سعر الصرف و الفوائد المستحقة عن الفترة الزمنية مابين تاريخ دفع قيمة المستندات أو السندات من قبل مراسلكم وتاريخ خصمها من حسابنا طرفكم أو طرف أي من فروعكم.

وفي حالة ماتبين لكم بأن وثيقة التأمين المرفقة لكم لاتفي بمتطلبات التأمين اللازم لتغطية المخاطر فإننا نخولكم حرية التصرف في اجراء التأمين المناسب على حسابنا وبدون اية مسؤولية عليكم. وبمقتضى هذا التوكيل/التعهد فإننا نخلى مسؤولية مصرفكم ومراسلكم من تحمل مسؤولية صحة وسلامة وثيقة الشحن أو المستندات المطلوبة الاخرى أو أي تظهير أو تصديق عليهما كما أننا لا نتحمل اية مسؤولية لما قد يقع من خطأ في الترجمة أو نقص أو سوء تفاهم أو تاخير غير مقصود للمراسلات الصادرة أو الواردة المتعلقة بهذا الاعتماد.

أن عدم تكمننا أو التأخير في الأفراج عن البضائع أو السلع الموردة على قوة هذا الاعتماد تحت أي ظرف من الظروف سوف لن يكون مبررا لنا بعدم الإيفاء بالتزامتنا تجاهكم من حيث سداد قيمة المستندات المتعلقة بها وفي حالة أخفاقنا أو تقصيرنا في السداد فإننا نخولكم حق الاحتفاظ بالمستندات وحق التصرف في البضائع أو السلع دون أخطارنا بذلك وفي حالة تصرفكم ببيع البضائع أو السلع الموردة على قوة هذا الاعتماد فإننا نتعهد لكم بدفع الفروق مابين سعر بيعها وقيمة الالتزام الناشئ عن هذا الاعتماد. وباعتبار أن المصرف يتعامل بالمستندات ولعلاقة له بالبضائع أو السلع أو الخدمات التي من أجلها فتح هذا الاعتماد فإننا نخلى مسنوليتكم من حيث التلف والهالك أو النقص والجودة والوزن للسلع الموردة أو نوع الخدمة المتعاقد عليها كما نخلى مسنوليتكم من أي عيوب أو أضرار من شأنها إلحاق الضرر بالبضائع أو السلع أو الخدمة موضوع الاعتماد.

أن توقيعا على هذا المستند سواء بتوقيع منفرد أو بتوقيع مزدوج فإنه يعتبر التزاما قائما علينا مستمرا تجاه مصرفكم بصرف النظر عن اية تغيرات قد تطرا على وضعنا أو وضع مؤسستنا أو الأطراف الأخرى مستقبلا وبصورة عامة نخولكم الخصم من حسابنا لديكم أو لدى أي فرع من فروعكم كافة المبالغ المترتبة على هذا الاعتماد وهذا تخويل منا بذلك. يخضع هذا الاعتماد للقواعد والأعراف الموحدة للاعتمادات المستندية الصادرة عن غرفة التجارة الدولية/باريس المعمول بها حاليا و اية تعديلات قد تطرا عليه من حين لآخر.

تقر ونتعهد:

بان المبلغ المذكور في طلب فتح الاعتماد لم تقم هذه الشركة/التشركية بتحويله عن طريق اي مصرف آخر من المصارف العاملة في الجماهيرية, وإن التعامل فيما يتعلق بهذا الخصوص سوف يقتصر على مصرفكم فقط بان جميع تراخيص الاستيراد أو التصدير الخاصة بخطاب الاعتماد هذا, قد تم الحصول عليها.

توقيع مقدم الطلب المخول (و الختم).....

لاستعمال المصرف:

20-رقم الاعتماد.....

31C-تاريخ الأصدار.....

يبلغ الاعتماد عن طريق مصرف.....

53A-التغطية تتم عن طريق المصرف.....

78- تعليمات خاصة بالمراسل بشأن الدفع/القبول/تداول المستندات.....

-تمت مراجعة طلب فتح الاعتماد و استوفيت كل الشروط والمستندات,وفقا لأسس المعمول بها و أوصي بالآتي:

توقيع رئيس قسم الاعتمادات بالمصرف

قرار مدير الفرع:

التوقيع:.....